

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVÁR, 1949 augusztus 14. vasárnap.

VI. ÉVFOLYAM, 188. SZÁM

Legyenek éberek falusi szervezeteink

A Magyar Népi Szövetség egyes falusi szervezeteinél még mindig nem veszik elég komolyan a figyelmeztetést: legyenek éberek. Néhol még azt hiszik, hogy ez csak amilyen szó-lás-mondás, nem érdemes sokat vesződni vele. Hiszen már meg-tisztítottuk sorainkat, a vezető-ségbe dolgozókat választottunk. Gyűlésre is eljárunk, fizetjük a tagdíjakat. Egy-egy reakciós kulák pusmogására jól odamondunk. Hát kell ennél nagyobb éberség? — gondolják maguk-ban azok, akik nem látnak túl az orruk hegyénél.

Megtörtént esetek igazoják, hogy bizony ébereknek kell len-nünk, mert a dolgozó nép ellen-ségei nem nyugszanak. Vészmó-jas farkasként ólálkodnak körü-löttünk s csak a kedvező alkalm-at lesik, hogy belénk marhasz-anak és népi demokraciánkban kárt tessenek. Az ellenség rav-asz és álnok. Különböző kön-többségek burkolja magát. Van úgy is, hogy barátként sorainkban settenkedik és akkor mutatja ki a foga fehérjét, amikor a legke-vésbé számítnak rá.

Vagy két héttel ezelőtt a ko-lozsmegyei Sármáson történt. Szektás vidék ez. Alatto-mos, alszenteskedő kulákok go-nosz számításból szektákba csalo-gatják a nehézsorsú, nyomorú-sággal küzdő szegényparaszto-kat. Gazdasági és kulturális fejlődésünk néhány esztendeje rövid idő ahhoz, hogy a falvak évszázados elnyomásból fakadó elmaradottságát teljesen eltüntesse. Így hát a kulákprédikátorok csapdjába bele esik egy-egy öntudatlan ember, aki még nem képes átlátni a szekták, népellenes eselszövésein. A kulákprédikáto-rok a szektákba szédített hívő-keket aljas módon a népi demokraci-a és a szocialista építés ellen izgatják. A Magyar Népi Szö-vetség sármási helyi szervezete áskálódó, megátalkodott népellenes szektásokat zárt ki legutóbbi taggyűlésén. Így többek között kizárta sorából Zsigmond Dávid főprédikátort, Virágosi Imre, Vitális János, Tóth Károly, Lukács Lajos szektásokat. Ezek a konok reakciók, amellet, hogy az amerikai imperializmus által szervezett és pénzelt szektákba toboroztak, még régebbi népellenes bűnökkel is terheltek. Zsigmond Dávid például 1944-ben a sármási zsidóüldözések vezetője volt. Méltó társa, Lukács Lajos pedig ugyanabban az időben elő-szeretettel foglalkozott zsidó ja-yak rablásával.

Az éberség hiányát vetjük sármási szervezeteink szemére azért, mert mostanáig türe sorainban ezeket az ártalmas, fertőző elemeket. De tulajdonképpen másért akarunk bírálókat gyakorolni: olyasmért, ami még élesebben világít rá, hogy sármási szervezeteink vezetőségének halvány fo-galma sincs arról, mit jelent ébernek lenni. Az említett tag-gyűlésen felszólalások is voltak. A felszólalók között pedig akadt, aki védelmébe vette a kizárásra javasolt bomlasztó, reakciós elemeket. Csalai Márton idős nem-esak vélobeszédet tartott, hanem egyenesen a legdurvább módon lézított a népi demokrácia, a munkás-parasztszövetség ellen. A hivatalan prókátornak felsza-pott kulák a MNSz tagjaként szó-

lalt fel s talán tagja még ma is az ottani helyi szervezetnek.

Önkéntelenül felvetődik a kér-dés, miért türt meg a MNSz sármási szervezete ilyen embert a szervezeti életben. Hiszen már előbb tudhatták róla, hogy hosz-szú éveken át Bély gróf hajtó-bírója volt, aki ostorral verte vé-resre a földesur birtokán roboto-ló eselégeket. Tudhatták róla azt is, hogy a szekták fokolomposai-val tart fenn bensőséges barátsá-got. Az a tény, hogy Csalai Már-ton idóst a sármási szervezet nem javasolta kizárásra, bizo-nyítja: a vezetőség még nem vé-gezte el a szervezet megtisztítá-sának rendkívül fontos feladatát. Nem végezte el pedig azért, mert könnyeműen vette az éberségre való figyelmeztetést. Ahol a szervezet felelősei tisztában van-nak azzal, hogy népellenes ele-

mek bomlasztólag hatnak a szer-vezeti életre, ott a tagság tevé-keny részvételével már régebben kiebrudalták a népi demokrácia ellenségeit.

Az sem lehet melegség, hogy Csalai Márton és a hozzá hason-lók eddig nem leplezték le ma-gukat. Az aki egy szép napon taggyűlésen nyíltan izgat a dol-gozóik ellen, nem szelid, bémész báránka, hanem már előbb is tevékeny mesterkedője, résztve-vője népellenes eselszövéseknek. Miután Csalai nyilvánosan meg-mutatta farkasfogait, egyszerre tizen is akadtak, akik ráolvas-ták, hogy hajesárhódásból sze-rezte vagyonát és a szekták ve-zetőivel barátkozik. Hol voltak addig ezek a leplezők? Miért hallgattak, miért türték meg so-raikban a népnek ezt a gonosz ellenségét? A magarázat nem lehet más, csak az, hogy nem

voltak éberek. Csukott szemmel, bedugott füllel topogtak a szer-vezeti életben.

Példaként más esetet is idé-z-hetünk. A kulákfurfang egyik változatával a szatmárme-gyei Turterebes községben talál-koztunk. A Magyar Népi Szövet-ség helyi szervezeteinek aktivis-tái tartottak esti értekezletet. Aratásról, cséplésről, beszo-gáltatásról, szövetkezetéről, az új adótörvény nyújtotta kedvezmé-nyekről folyt a szó. Egymás után tizen-tizenöten is beszéltek. Értelmesen és meggyőződéssel. Egyszerre aztán valami felpapri-kázta a hangulatot. Kifűnt, hogy a község ideiglenes bizottságá-nak tagjai ellen egyesek tervsze-rű rágalomhadjáratot folytatnak. A vádatat mindenki koholmány-nak tartja, de azért senki sem száll szembe a rágalmak terjesz-

tőivel, akik bár MNSz-tagok, de nyilvánvalóan a kulákok tudatos vagy öntudatlan eszközként szét-húzási szítanak a falu dolgozó népe és az ideiglenes bizottság között. Ez a rágalomhadjárat, nem aznap este indult el, ha-nem már hetek óta tartott. En-nek ellenére sem a helyi szer-vezet vezetősége, sem az aktivis-ták nem ébredtek annak tudatá-ra, hogy itt a kulákok szándékos mérgekveréséről van szó. Nem vették észre, hogy a kulá-kok érdekét szolgálja az, ha a cséplés és beszo-gáltatások kel-lős közepén a falu dolgozóinak bizalma megrendül a néphata-lom helyi szerve iránt. A turte-rebesi MNSz aktivistáinak eszük-ágába sem jutott az értekezlet napjait feltenni a kérdést: vaj-jon ki fog halászni a zavaros-ban? Turterebesi szervezeteink vezetőségének közömbössége a rágalomzás kérdésében szintén az éberség teljes hiányának számlá-jára irándó!

A fenti két példa is nyilvánva-lóvá teszi, hogy szervezeteinknek nem szabad a politikai szemhü-nyás álmátog vonalán halad-niok. Viszont az is igaz, hogy az éberség csak abban a szervezet-ben alakul ki és fokozódik, amelyben súlyt helyeznek az aktivisták és a tagság politikai felvilágosítására, valamint a munkásosztály forradalmi világ-nézetének szellemében való neve-lésére. Egy politikailag és ideo-lógiailag tájékozatlan dolgozó földművestől nem igen várható, hogy azonnal beláthasson a falu kizsákmányoló elemeinek üze-mibe. Az ilyen öntudatlan em-bert könnyen megtéveszti az osz-tályellenség fufurángja. Világos, hogy a szervezeti és politikai éberség kérdése szervesen összefügg a politikai felvilágosítás és nevelés kérdésével. Minél fejlet-tebbek a szervezett tagjai, annál éberebbek. Megfordítva is így van ez.

Szervezeteinknek tehát újlag és újlag oda kell hatniok, hogy a politikai nevelés munká-ja egy pillanatig se szüneteljen. És ezzel egyidejűleg pedig is-mét nézzék meg, hogy kik van-nak sorainkban. A sármási és tur-terebesi példából is láthatják, hogy a MNSz tagságában akad-nak még népellenes elemek. Me-gyei szervezeteinknek is fokozot-tabb figyelmet kell fordítaniok a helyi szervezetek megtisztoga-tására. Az osztályellenség ügy-nökel nemcsak a vezetőségekben veszélyesek, hanem a tagság so-raiban megbújva is béműlőlag hathatnak építő harcunkban. Az osztályharc élesedése nem csu-pán elmondott vagy papírosra vetett szólam, hanem valóság. Az osztályellenség nem hagyja magát. Különböző formában tá-mad és rágesál. Egyszer, mint szektás okoz kárt a dolgozó nép-nek, máskor rémhírek terjeszté-sével szeretne pánikot kelteni. De nem riad vissza a szabotálá-soktól, gyűlölettel kíséreltektől sem. Az osztályellenséget és cim-borlást idejében le kell leplezniok szervezeteinknek és a dolgozó tö-megek felvilágosításának, moz-gosításának eszközeivel, mint ve-zetőnek kártevőt el kell szöge-telnök.

Falusi szervezeteink okuljanak a megmutatott példákban és lo-gyennek sokkalta éberebbek, mint eddig.

LAZAR JÓZSEF

Lelkes ünnepléssel fogadták a Világifjúsági Találkozóra érkezett szovjet küldöttséget

Elindult Népköztársaságunk küldöttsége

BUDAPEST. — A szovjet ifjúság küldöttsége csütörtökön délután érkezett meg Budapestre. Különvonata Záhonytól, a magyar határtól a fővárosig valóságos diadalmenetben vonult végig. A közbeeső diadalka-pukkal feldíszített állomásokon vi-rágosítással fogadták el a vonatot.

A budapesti Keleti pályaudvaron több miniszter vezetésével számos magyarországi közéleti személyiség jelent meg a szovjet ifjúsági küldöttség fogadtatására. A szovjet nagykövetség részéről Szmirnov tá-nácsos volt jelen.

Az állomás és az állomás előtti téren ifjak tizezrei gyűltek össze, hogy üdvözlőljék a szovjet ifjakat, akik megérkezésük után magyarul énekelték a magyar Himnuszt.

Az állomás előtti téren Gerő Ernő miniszter jelenlétében folytatódott a szovjet küldöttség véget nem érő ünneplése.

Megérkeztek Budapestre a kínai, mongol és koreai ifjúsági küldöt-tségek is.

SORRA ÉRKEZNEK A KÜLDÖTTSEGEK

A Világifjúsági Találkozó megnyitása előtti napon, szombaton, több küldöttség érkezik Hegyeshalomra, köztük a franciák, olaszok, angolok, északamerikai, köztársasági spanyol, latin-amerikai, afrikai, holland és belga fiatalok.

A skandináv államok békecsapatait Németországba érkeztek és ott folytatták útjukat Budapest felé. A Dániából elindult békecsapata vasárnap Berlinen haladt át. A német fővárosban lelkes ünneplésben részesít-tették a staféta tagjait, akik hétfőn reggel indultak tovább Potsdamból a német-csehszlovák határ felé. A svéd, a norvég, a dán, a finn, a lengyel és a szabad német ifjúság küldöt-tét szombaton érkeznek Szobra.

Ugyanezen a napon érkezik a bol-gár delegáció is. A bolgár fiatalok lelkesen készül a VIT kulturális- és sporteseményekre. A Budapestre ta-

duló művész- és kulturális csoport pénteken este Szófia legnagyobb hangversenytermében tartott nagy-sikerű bemutató-előadást.

A NÉPI DEMOKRACIAK KÜLDÖTTSEGEI

A RNK dolgozó ifjúságának a bu-dapesti Találkozón résztvevő kül-döttsége pénteken hagyta el a fővá-rost. A küldöttséget Gh. Florescu, a RMP Központi Vezetőségének tagja, az IMSZ Központi Bizottságának tit-kára vezeti.

A cseh fiatalok három csoportban érkeznek Magyarországra, összesen 1609-en. Az első csoport vasárnap érkezik.

A tiranai rádió közölte, hogy az albáni népi ifjúság 43 képviselője már elindult Budapestre. Valószínű-leg a jövő hét közepén érkeznek. Az albán ifjúság gazdag kulturmű-sorral lép fel a Találkozón.

Augusztus 20-án 40 teherautóval és sok kerékpárral 1100 osztrák fia-tal érkezik Magyarországra.

A VIT RÁDIÓ KÖZVETI-TÉSEI

A Magyar Rádió is felkészült a VIT-re. A Komszomol küldött-ségét már a határállomáson vár-ták tudósítói. A VIT egész tar-tama alatt a rádió új állandó műsorszámot iktatott műsorába. Naponta a Kossuth-rádióban 17 órától 17.30-ig VIT híradót, 18.15-től 18.35-ig, hangképeket a Főis-kolai Világajnokságról, 21.15-től 22-ig a Főiskola VB eseményeit közvetítik. A Kossuth Rádió ezenkívül 23.30-tól 24-ig a „Ma-gyar rádió a világ ifjúságához” címen ad műsort. A Petőfi-rádió-ban 20.20-tól 21-ig a hangos új-rág közvetíti a VIT eseményeit. 21.10-kor pedig a MNSz közli világifjúsági híreit. A Rádió ki-emelkedő közvetítése volt augusz-tus 10-én, amikor a „Szabad né-peket hazája” sorozatban „Építő

ifjúság” címen a szovjet fiatalok életét mutatta be.

NAGY KULTUR-ÉS SPORTESEMÉNYEK

A VIT előkészítő bizottsága hat-talmaméretű sportmérközéseket és kulturmegnyilvánulásokat ké-szít elő.

Huszonkét sportágban mérik-össze erejüket a Főiskolai VB során a sportolók. A legnagyobb érdeklődés az atlétika és uszás iránt mutatkozik, e két sportá-gra kivétel nélkül minden ország küldöttsége benevezett. A Főis-kolai VB legnagyobb jelentőségű eseménye kétségkívül a szovjet sportolók részvétele lesz. A szov-jet ifjúság elsősorban vesz részt a Világajnokságokon.

HÉTEZER IFJU NEMZETI VISELETBEN

A látványosságok és kulturális műsorszámok során karnevált rendeznek a Dunán. Tizennégy hajóval hétezer nemzeti viseletek-be öltözött ifjú vesz részt. Az ün-nepségeket köztereken rendezett táncok, tűzijátékok, továbbá tá-bortűzek, kirándulások gazdagít-ják.

Augusztus 14. és 28. között hat színház, négy koncertterem, két szabadtéri színház, két stadion és számos egyéb szórakozó hely áll rendelkezésére az ifjaknak Buda-pestben 115 különböző előadást tartanak számukra.

A program értelmében a külön-böző országok ifjúsági küldöttsé-gét megismerik majd egymást és kiegészítik ismeretanyagukat. Az elő-készítő bizottság több nagyvöl-lés rendezését is tervbe vette, amelynél megjelentek majd a meghívott külföldi vendégek, Paul Robeson, Joliot-Curie és sokar mások.

A Világifjúsági Találkozót au-gusztus 28-án 5 órakor fejezik be ünnepélyes külföldiek között a budapesti Hőcök-terén.

Az egyetemi pályaválasztás új lehetőségei

Augusztus 15-én kezdődnek az egyetemi beiratkozások

A Román Népköztársaság magyar nyelvű egyeteme, a kolozsvári Bolyai Tudományegyetem, felhívja a középiskolai tanulmányait ezidén befejezett ifjúság figyelmét a felsőfokú oktatás fokozott jelentőségére. Hazánkban a szocialista építés ütemének megfelelően egyre növekvő számban van szüksége szakemberekre s ennek megfelelően egyre nagyobb lehetőségek állnak a tanulni vágyó fiatalok rendelkezésére, hogy képességeiket továbbfejlesztve, egyetemi végzettséggel állhassanak be az élet javait termelő munkába, a közéletbe.

A LEHETŐSÉGEK

Szükségét érezzük e felhívásnak különösképpen azért, mert megfigyelésünk szerint sem a szülők, sem a fiatalok nincsenek eléggé tisztában a felsőfokú oktatás mai lehetőségeivel. Sokan a középiskolai tanulmányok befejeztével máris állás után néznek és elhanyagolják képességeik továbbfejlesztését, holott az épülő szocializmus egyre több egyetemet végzett szakembert igényel. A fiatalok lelkiismeretére hivatkozunk és kötelességüké tesszük, hogy tanuljanak tovább, ha középiskolai végzettségük jó és képességet éreznek magukban az egyetem elvégzésére. Ugyanígy szólunk a szülőkhöz is, akiknek támogatniuk kell fiaikat és leányaikat tanulmányaik folytatásában.

Sokan nem tudják, hogy milyen egyetemi karok állnak a fiatalok rendelkezésére és fogalmuk sincsen arról, hogy ezek a karok milyen képesítések megszerzésére alkalmasak s elvégzésük milyen lehetőséget ad az elhelyezkedésre. Ezt a hiányt kívánjuk pótolni, amikor felvilágosítjuk a fiatalokat és a szülőket a Bolyai Tudományegyetem egyes karairól és azok jelentőségéről a szocializmus építéséhez szükséges tudományos utánpótlás szempontjából.

A TERMÉSZETTUDOMÁNYI KAROK JELENTŐSÉGE

Először is a három természettudományi kar jelentőségére utalunk.

A Matematikai és Fizikai karok van a legkevesebb növendéke, valószínűleg azért, mert a régi középiskolai módszerek következtében sokan visszariadnak ettől a szaktól. A valóságban ezen a szakon már megszűnt a matematika és fizika tanításának régi, élettelen módja. Több száz magyar nyelvű matematikai és fizikai tanári állás üres jelenleg, ami eléggé igazolja, hogy milyen sürgős és fontos a Matematikai és Fizikai kar hallgatószámának számbeli növelése. A közoktatásügyi minisztérium éppen az itt mutatkozó nagy hiányra való tekintettel kedvezményben, különféle előnyökben részesíti e kar hallgatóit.

Ugyanígy fontos a Vegyészeti Karra és a Természettudományi Karra való beiratkozás is. A Vegyészeti kar végzett növendékeire nemcsak tanári állások várnak, hanem az ipari vállalatok is, az itt végzett biokémikusok pedig egészségügyi intézetek laboratóriumában vagy a gyógyszerésziparban helyezkedhetnek el. A Természettudományi Kar növendékei számára különösen fontos elhelyezkedési lehetőség nyílik a kutató intézeteknél és a szakmunkásoknál, valamint a szovjet tudomány diadal nyomában egyre jelentősebbé váló biológiai pályán. Külön felhívjuk itt a figyelmet a Természettudományi Karról kikerült geológusok nagy szerepére a tervszerűen bővülő Román Népköztársaságban.

JOGI SZAKEMBEREK KELLENEK

Hangsúlyozzuk, hogy teljesen indokolatlan a jogi pálya iránti

érdeklődés csökkenése. A Román Népköztársaságnak nagy számban magyar jogi szakemberre van szüksége mind a bírói pályán, mind pedig a néptanácsok rendszerén alapuló új közigazgatásban. A pedagógiai vizsga letételével a Jogi Kar végzettjei tanári pályára is léphetnek a gazdasági-közigazgatási iskolákban.

Fiatalságunk annál helyesebben ismerje fel a közigazgatási pálya fontosságát s egyre növekvő szám-

ban látogatja Közgazdaság-, Jog- és Közigazgatási karunk előreláthatólag önálló karrá kiépülő közigazgatási tagozatát. Már ezidén háromszor annyi végzett hallgató is el tudott volna helyezkedni s a jövőben a közigazgatási végzettségű fiatalok elhelyezkedési lehetőségei nem csökkennek, hanem nőnek. A közigazgatási tagozatunkon nyert végzettség azonos a tervgazdálkodási főiskolákon szerzett végzettséggel.

A filozófia jelentősége

A Filozófiai Kart főleg az elméleti liceumok legjobb végzettjei számára ajánljuk. A marxista filozófia a társadalmi fejlődés valóságára nevel s így nem alkalmazható többé a filozófiai pályára az a régi előítélet, hogy ez a pálya az élethetetlen számára való. Eppen ellenkezőleg: a Filozófiai Kar végzettjei számára az egyre szaporodó tudomány- és nevelő-

intézeteknél való elhelyezkedés és ami ezzel egyértelmű, a szocialista építés valóságában való komoly és cselekvő szerepvállalás lehetősége adódik.

Ugyanígy életrevaló iskola az ujszellemű Neveléstudományi és Lélektani kar is, amelynek hallgatóira nemcsak tanári pálya, hanem a közélet sok más szektora is vár.

A Nyelvtudományi Kar szerepe

A Nyelvtudományi Karra kell irányítanunk a jövőbeni nyelvtanárain kívül mindazokat is, akikben írói hajlam van, vagy akik újságírói pályára készülnek. Nemzetiségi életünkben a nyelvtudományi pályának fokozott jelentősége van, mert nemcsak saját anyanyelvünk ápolása a célunk, hanem a román nyelv tökéletes elsajátítása is. E kar végzettjeinek különleges hivatása a közéletben a magyar-román és magyar-orosz kulturális egymásrahatás

tudományos előmozdítása.

A Történelemtudományi és Földrajzi Kar a szociális hazafiság szellemi szolgálatára nevel. Az ezen a karon végzett fiatalokra nemcsak a történelem- és földrajzi tanári pálya vár, hanem belőlük kerülhetnek ki a könyvtárosok, muzeumbőrök és levéltárosok is, akiknek a Román Népköztársaság fejlődő kulturális életében különleges, új elhelyezkedési lehetőségeik vannak.

Rohamosan fejlődnek

a diákjóléti intézmények

Itt közöljük az érdekeltekkel, hogy a tavalyi viszonyokhoz képest a diákjóléti intézmények rohamosan fejlődtek. A munkásság és szegényparasztság gyermekeinek a legtagabb lehetőségek nyílnak a tudományos pályára való lépésre, de általában is minden tehetséges ifjú és leány vagyoni helyzetének megfelelő támogatásban részesül az állam részéről. Tavaly még csak az ifjúság 30 százaléka kapott ösztöndíjat, az 1949-50-es tanévben azonban előreláthatólag már az egyetemi hallgatók többsége ingyenesen jut szálláshoz és ellátáshoz. A tandíj megszabása pontosan az anyagi helyzetnek megfelelő és így a tandíj senkit sem akadályozhat meg tudományos pályáján.

Kötelességünknek tartjuk kü-

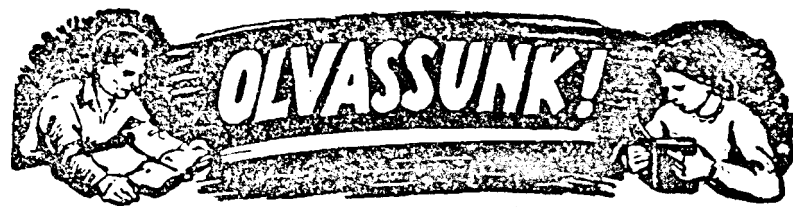
MERJÉK VALLALNI A FIATALOK AZ EGYETEMI TANULMÁNYOKAT

Felkérjük a Nagy Nemzetgyűlés képviselőit, hogy nyilvános értekezleten világossítsák fel meggyőzően a középiskoláikat befejezett fiatalságot az egyetemi pályaválasztás új lehetőségeiről. E

felhívásban külön is kívánunk szólni mindazokhoz a fiatalokhoz, akik vidéken élnek és így a megveszékelyeken rendezett pályaválasztási értekezleten nem vehetnek részt. A fiatalság felvilágosítására tájékoztatót is adtunk ki nyomtatásban, amely elsősorban az Ifjumunkás Szövetség útján jut el meggyőzően minden érdekelthez. Reméljük, hogy e felvilágosító hadjárat során sikerül felrészünk a fiatalokat. Szólunk mindannyiukhoz: *merjék vállalni az egyetemi tanulmányokat mind a maguk, mind a dolgozók, mind a Román Népköztársaság jövője, a közös szocialista építés érdekében. Gondoljon mindenki arra, hogy ha egy tehetséges ifjú vagy leány nem folytatja tanulmányait az egyetemen, akkor tulajdonképpen megfosztja hazánkat a jövő egy szakemberétől. Mindannyian felelősek vagyunk tehát azért, hogy elősegítsük arrováló ifjaink és leányaink beiratkozását az egyetemre.*

A beiratkozások írásban vagy szóban augusztus 15 és 25 között történnek a kiadott felvételi módzatok szerint. A Bolyai Tudományegyetem tájékoztatóját postán bárki kérheti akár a rektori hivataltól (Cluj-Kolozsvár, Arany János-utca 11, telefon 28-32), akár az Ifjumunkás Szövetség illetékes megyei szervezetétől.

A BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM REKTORI HIVATALA



SZOLOVJEV-VITKOVICS:

A csendháborító

(Színház)

ALLAMI KÖNYVKIADÓ (BUKAREST)

Nászreddin Hodzsát, a darab főszereplőjét, a keleti népek képelete szülte s benne a népi igazságtévőt, a kizsákmányolókat, zsarnokokat, népnymorgatókat megbüntetőjét testesítette meg. Nászreddin alakja szinte minden európai nép meséiben fellelhető, a helyi viszonyoknak megfelelően más és más emberi változatban, de mindig a népi szabadságvágy és igazságtéves kifejezőjeként.

Ebben a darabban, melyet Szolovjev Leonid regényéből Vitkovics írt színpadra, maga a mesék hőse, Nászreddin Hodzsa jelenik meg, hogy ha kell, nyílt fellépéssel, ha kell ravasszággal és felfurcsalással megvédje Bokhara népét az emír zsarnoksága, hivatalnokai kegyetlensége s az uzsorások féktelen kapzsisága ellen. A régi Kelet színes, mozgalmas világa, mesei és mégis valóságos élete elevenedik meg a színpadon.

A nagy színpadtechnikai felkészültséget megkívánó mesejátékot igen részletes rendezői utmutatásokkal, díszlet és kellékszámokkal, valamint kottamellékletekkel látta el a Kiadó, hogy megoldásaiban leegyszerűsítve alkalmassá tegye falusi színpadok számára is. (178 oldal, ára 130 lej).

A „Contemporanul”

Önbírálata

A „Contemporanul” a most megalkult falusi kollektív gazdaságokkal kapcsolatban Alexandru Leon tollából vezércikket közöl „Szocialista termelés a mezőgazdaságban — a dolgozó parasztság anyagi fellendülésének útja” címmel. A cikk kitér a szovjet kollektív mezőgazdaságra is. A kolhozok mai termelékenysége két-háromszor nagyobb, mint amilyen az egyéni gazdaságok termelékenysége volt. A kolhozrend győzelme folytán a gabonatermelés az első világháborúhoz képest megkétszereződött. „A szocialista termelésre való áttérés, az extenzív mezőgazdaságról az intenzív mezőgazdaságra való áttérés révén, a világ legelőrehaladottabb agrotechnika, a szovjet agrotechnika eredményeinek felhasználása révén, mi is emelhetjük a munka termelékenységét a mezőgazdaságban, elérhetjük azt, hogy mezőgazdaságunk egyre több eszközt gyűjthet, amellyel elősegítheti fejlődését és virágzását, elérhetünk oda, hogy elválasszuk dolgozó parasztságunkat eddigi elválaszthatatlan társától, a nyomortól, a szűkségtől, a sötétségtől és a tönkremenéstől” — fejezi be cikkét Alexandru Leon.

Igen érdekes és elvi szempontból is fontos cikk Ion Vitner nagy tanulmánya: „Az irodalmi kritika feladata — folyóiratunk feladata”. A „Contemporanul” régebbi számában a lap irodalmi rovatvezetőjének, Ovid S. Crohmalniceanunak tollából kritikai cikk jelent meg az új román novellairódalomról. A cikk a minőség kérdését veti föl és az új román novellairódatlalt minőségileg nagyjából elégtelennek tartja. Crohmalniceanu cikkének nem az a hibája, hogy a minőség kérdését veti fel, hanem az, hogy ezt a kérdést hibás polgári, kozmopolita, formalista módon veti fel. Ion Vitner a lap szerkesztőségének nevében önkritikát gyakorol. Már az is hiba volt, hogy Crohmalniceanu cikkét egyáltalán leközölték. A minőség kérdésében két álláspont van: a proletáriátus álláspontja és a burzsoázia álláspontja. A proletáriátus számára egy művészi munkánál a minőséget az eszmel alap teszi, a burzsoázia számára a minőség a művészi munka eszmel alapjának lennése s a forma mértéktelen feldíszítését jelent.

„A Contemporanul hasábjain meghúzódó ellenséges ideológiák leleplezése gondolatunkban győzelemmé kell átváltoznia a polgári ideológiát maradványok ellen s fontos, pozitív adalékokat kell szolgáltatnia hazánk szocialista felépítéséhez” — írja Vitner.

Világifjúsági Találkozóóra

Galambok húznak át a téren,
Galambok hosszú rajvonásban,
Izzó napon és sűrű éjen.
Suhannak végeláthatatlan
Puszták fölött, erdők fölött,
Hegyek fölött, hol a hó örök,
Hozzák a hírt s az égre írják:
„Felkel a világ ifjúsága!”

Felkelt a világ ifjúsága,
S beszél, dalol egy ősi nyelven,
Melyet megért mindenki vágya,
És ez a vágy legyőzhetetlen,
És ez a nyelv a munka nyelve:

„Jövünk a messiás szép hazából,
Szovjet-hazánk üdvözlétével,
Moszkvából, Kaukázsiából,
Hol a jövő ragyogva lépdel,
Testvérek vagyunk mindahányan,
Egyazon ritmus üel minket,
Kínában, borús Indiában,

Ez edzi bátor lépteinket.
Kelet és Nyugat, Észak és Dél,
Térciről jöttünk színetlen,
Szemünkbe tükrözött a cél:
Kezétfogunk mi Budapesten,
Kezét fogunk mi, ifjú társak,
S egy lesz a föld, ha mi akarjuk,
Voníthat a tőkés sakállhad,
Tombolhat ellenünk a zsarnok:
Az életet, az életünket,
Nem dugjuk többé ügyesübe,
Hogy perzselő halálba löjje;
Az életet, az életünket,
Szilárdan védjük, résen állunk,
Mégvédi nyíló terveinket,
Egy-vágyba forrott ifjúságunk.”

Felkelt a világ ifjúsága,
Beszél, dalol, egy ősi nyelven,
És ez a nyelv a béke nyelve,
És ez a nyelv legyőzhetetlen!

Keszthelyi Zoltán

A dolgozó parasztság zeneszóval, felvirágozott szekerekkel szállítja a beszolgáltatott gabonát az állami raktárakba

TEMESVÁR. — A Román Munkáspárt és a tömegszervezetek, valamint a községi ideiglenes bizottságok felvilágosító munkájának eredményeként Temes-Torontól megyei dolgozó parasztság lelkesen teljesíti hazafias kötelességét és egyre nagyobb mennyiségben szállítja be a gabonát a Comcereal raktáraiba.

A dolgozó parasztság zeneszóval, felvirágozott szekerekkel szállítja a gabonát az állami raktárakba.

Az ünnepélyes keretek között lefolyó beszolgáltatási munkálatok még jobban megerősítik a falu és a város közötti kapcsolatot, a munkás-dolgozó paraszt szövetséget.

Ujabb temesvári jelentés szerint a perjámosi járás Calugereni község dolgozó parasztjai augusztus 10-én befejezték a cséplési munkálatokat és ezzel egyidejűleg nagy lelkesedéssel teljesítették beszolgáltatási kötelezettségeiket is.

A pénzügyminisztérium közleményt adott ki a csökkentett adóhátrálékok befizetéséről

A pénzügyminisztérium részletes utasításokat küldött az ideiglenes bizottságok pénzügyi ügyosztályaihoz a községi adók és illetékek megállapításával és befizetésével kapcsolatban.

A minisztériumi utasítás értelmében a lakbérleti-, a bérbevételi-, a bérleti-, stb. szerződések utáni 4 százalékos illetékeket a szóbeli szerződések után is be kell fizetni. Ez az illeték bármilyen bérbeadás után levandó. Az illetéket a szerződés megkötésétől, vagy meghosszabbításától számított 30 napon belül be kell fizetni annál az adóügyi körzetnél, amelynek területén a szerződés tárgyát képező javak fekszenek. A szerződés bejelentése és illetékteljesítése kötelező mindkét félre nézve abban az értelemben, hogy a kihágási jegyzőkönyvet mindkét fél nevére állítják ki és egyetemlegesen felelősek a kirótt büntetés megfizetéséért. Ha az egyik szerződő fél az állam egyik szerve, a bejelentési kötelezettség csak a magánosra hárul. Abban az esetben, ha mindkét szerződő fél államhatalmi szerv, — a szerződés illetékmentes.

Az illetékfizetés 20 lejes okmánybélyeggel ellátott kérvénynyilatkozat alapján történik. A szerződés láttamozott példányát, amelyet az adóalanynak bocsátanak ki, nem kell bélyeggel ellátni. Hasonlóképpen bélyegmentes az a példány is, amely az adóhivatalnál marad. Minden további példányt 40 lejjel kell felbélyegezni.

Amennyiben írásbeli szerződés a felek között nem létezik, a szóbeli szerződés után járó illetéket nyilatkozat alapján kell leróni. Ennek a nyilatkozatnak tartalmaznia kell a bérérték megállapítására vonatkozó adatokat. A kibocsátott nyugtáz fel tüntetik a bérértéket és a szerződés időtartamát is. A bérérték megállapításánál figyelembe veszik a bérleti által vállalt kötelezettségek értékét is, amelyeket napi áron becsülnék fel.

INTÉZKEDÉSEK A KÖZSÉGI ILLETÉKEKRŐL

A pénzügyminisztérium utasítása értelmében a községi illetékek három csoportba oszlanak. Az évente, a havonta és a szolgáltatás időpontjában levandó illetékekre. Évente kell befizetni a gépkocsi és egyéb járművek, fűvágógépek, stb. után járó illetékeket. Ezeket az illetékeket a január hónapban benyújtandó adóvallomások alapján röjlik ki, vagy pedig az adóztatás tárgyának megszerzését követő 15 napon belül. Az illeték megfizetése évnegyedenként történik, január, április, július és október hónapok végén.

Havonta kell befizetni a mezőéri, szemétkihordási, stb. illetékeket. Minden más illetéket, mint például a lakbérleti szerződések, forgalmi engedélyek, marhacédulák, stb. utáni illetékeket nyomban az ügylet megkötése után kell kiegyenlíteni.

HOGYAN KELL BEFIZETNI A HÁZBÉRADO ILLETÉKEKÉRT?

A pénzügyminisztérium egy másik közleménye értelmében az 1949. január 1-én esedékes adóhátrálékokat késedelmi kamattal felszámítása nélkül öt havi részletben 1949. augusztus—december hónapokban kell befizetni. Ez a rendelkezés az összes kivetett adókra vonatkozik. Ugyanabban a kedvezményben részesülnek azok az adóilletékek és bírságok, amelyekről jegyzőkönyvet vettek fel, de az 1949—258 számú rendelet törvény értelmében adócsökkentésben részesülnek.

Az adóhátrálékok határidőben való befizetésének elmulasztása ma-

ga után vonja az adókedvezmény elvesztését és az egész adóhátrálékokat a teljes késedelmi kamattal hozzászámításával egyidejűleg hajtják be.

A pénzügyminisztérium nyomatékosan figyelmezteti az érdekelteket, hogy teljes szigorral járjanak el azok ellen, akik az adókönyvtések ellenére sem fizetik be adóhátrálékaikat. Semmiféle újabb haladékokat, vagy adócsökkentést nem engedélyeznek.

A fenti rendelkezések nem vonatkoznak az 1949. évi 258. törvény rendelkezésén kívül eső adóbírságokra, az 1948. évre véglegesen kivett kereskedelmi és ipari adókra, a bevónás után befizetett adókra, valamint az 1949. évi adókra, illetékekre és késedelmi kamatokra, amelyeket a törvényes határidőn belül kell befizetni.

Augusztus hónapban kell befizetni a harmadik évnegyedre esedékes hátrádót, amelyet — mint ismeretes — a levonnak a bérösszegekből.

A TERV HIREI:

TEMESVÁR.

A „Vulkan” gumigyár 101.6 százalékkal teljesítette a júliusi tervelőirányzatot. A Román Munkáspárt üzemi szervezetének felvilágosító és mozgósító munkája nyomán az egyes osztályok egymás között szocialista munkaversenyt folytatnak.

A törlogumi osztály munkásai június 1-től már 1950-re termelnek. Közvetlenül a törlogumi osztályt követi az orvosi kesztyűket készítő osztály. Júliusban 83.2 százalékkal haladták túl a tervelőirányzatukat. A fecskendőosztály júliusi eredménye 54.9 százalékos túlteljesítés.

Augusztus 23-át, a romániai dolgozók nagy ünnepnapját, a termelés fokozott minőségi és mennyiségi javításával készülnek ünnepelni.

PIATRA NEAMTL

Elüzemeink felhívása, hogy ünnepeljük, újabb eredményekkel és sikerekkel Augusztus 23. napját, nagy visszhangra talált a piatra-neamtli fűrésztelepek dolgozóinak körében is.

Nistor Gheorghe és Mihalache Ioan gáttérek, a „Sarló és Kalapács”-üzem dolgozó kötelezettséget vállaltak, hogy „Augusztus 23-ig” teljesítsék az egész évi előirányzatot.

A „Május 1” Sovrom-gyár dolgozó, technikusai, mérnökei és tisztviselői vállalták, hogy augusztus 23-ig befejezik a harmadik negyedév tervelőirányzatát.

Ugyanezt a kötelezettséget vállaltak a „Foresta Sovrom” dolgozó is, akik emellett még a termelvények minőségi megjavításáért is harcolnak.

TURNU SEVERIN.

A turnuseverini SRT hajóépítő telep munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői lelkes hangon válaszoltak a campinai „Muntenia” petróleumkút, a bukaresti „Vulkan”-üzem és a braszó „Vörös Partizán” textilgyár élüzemek munkásainak versenyfelhívására.

Kötelezettséget vállaltak, hogy augusztus 23-ig befejezzék és vízrebojásadják a 314. petróleumtartály hajót, mely az előirányzat szerint október 1-re kellett volna elkészülni.

A hajóépítő telep 140 munkása kötelezettséget vállalt a normák túlszárnyalására.

Az új személyazonossági igazolvány kiváltása Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — A Milícia kolozsvári Vezérigazgatósága Kolozsvár lakóinak tudomására hozza a következőket:

Mindazok a Kolozsvár területén lakó személyek, akik 1934. és ez év előtt születtek, kötelesek 1949. augusztus 20-tól kezdődőleg, a megállapított sorrendben, a megyei Milícia Népesedési Hivatalában jelentkezni, személyazonossági igazolványuk kiváltására. A román állampolgárok a következő eredeti iratokat vigyék magukkal:

1. Születési anyakönyvi kivonat,
2. előző személyazonossági igazolvány, 3. katonai livret vagy tisztii igazolvány azok számára, akik eleget tettek katonai kötelezettségüknek. 4. Házassági anyakönyvi kivonat a férjzetek számára, tekintet nélkül arra, hogy férjük él, vagy elhalálozott, 5. foglalkozásukat igazoló irat. Ha ezek közül valamely igazolvány nem szerkezhető be, helyettesíthető más iratokkal, melyekből a kért adatok kitűnnek.

Idegen állampolgárok számára a következő iratok szükségesek: 1. Tartózkodási engedély, vagy ennek megfelelő más okmány; 2. állampolgársági igazolvány (útlevél), 3. egy olyan irat, melyből a lakcím és személyazonosság megállapítható. — Minden román állampolgár köteles a fentiekben kívül két darab retusálatlan, szemből levett fényképet mellékelni. A fényképek elkészítésére felhatalmazott fényképbérek névsorát a Milícia idejében a lakosság tudomására fogja hozni.

Azok, akiknek gondozásában

1935-ben vagy ezután született hónapig tartó börtön és 4000—10.000 lejig terjedő pénzbüntetésben részesülnek.

Azok a személyek, akik szállást adnak a jelentkezést elmulasztóknak, 1—6 évig terjedő fogházbüntetést és 5000—20.000 lejig terjedő pénzbüntetést kapnak.

Azok, akik a Milícia tagjait a személyazonossági könyvecskéivel személynazonosság, lakhely és foglalkozásra vonatkozólag félrevezetésre kényszerítik, 2—5 évig terjedő fogházbüntetéssel és 5000—10.000 lejes büntetéssel és 5000—10.000 lejes büntetéssel lesznek büntetve.

Utlevélhivatalt létesített Kolozsváron a Magyar Köztársaság

BUKAREST. — A Magyar Köztársaság bukaresti Követsége közli, hogy augusztus 8-án, egyelőre Dózsa György-út 8 szám alatt, Kolozsvárott útlevelet hivatalt megnyitotta. A Hivatal a magyarromán állampolgársági egyezmény alapján arra jogosult magyar állampolgárok érvényes útiokmányával való ellátásával és hazatérési ügyeivel, további érvényes román vagy más útlevelettel rendelkezők számára magyar be- és átutazási láttamozások (vizum) kiadásával foglalkozik.

Visszahonosítási ügyekkel a kolozsvári Utlevél Hivatal nem foglalkozik.

A magyar állampolgárok kötelező jelentkezésére vonatkozó felhívás néhány nap múlva jelenik meg a sajtóban. A bukaresti Követség és a kolozsvári Utlevél Hivatal a felhívás megjelenéséig nem foglalkozik az állampolgársági egyezmény végrehajtásával kapcsolatos ügyekkel.

A továbbiakban az Erdély és Bánság területén lakók (Brassó megye kivételével) fenti ügyekben ne a bukaresti Magyar Követséget,

Béketüntetés

STRASBURGBAN

STRASBOURG (Agerpres) — Hupeh tartományban felszabadították Tzekwe kerületi székvárost, mely 25 kilométernyire van Patungtól, továbbá Hsinghan várost további 30 kilométerre északra.

A harcok során megsemmisítették a Kuomintang több mint 600 katonáját.

KIUJULTAK A HARCOK JÁVA SZIGETÉN
HAGA (Agerpres) — A holland lapok jelentik, hogy Jáva szigetének középső részeiben kiújultak a harcok. Több mint 1000 indonéz támadja a holland állásokat Szurokartánál, mely egyik legfontosabb városa a köztársaságnak.

A hollandok sürgősen repülőket és tüzértűt küldtek szorongatott csapatok segítségére.

BANYÁSZSTRÁJK ANGLIÁBAN
LONDON (Agerpres) — A Daily Worker című lap közli, hogy további két skóciai bányamunkásai léptek sztrájkba a munkafeltételek megjavítását követelve. Több bányában augusztus 5-én kezdődött a sztrájk.

Amennyiben írásbeli szerződés a felek között nem létezik, a szóbeli szerződés után járó illetéket nyilatkozat alapján kell leróni. Ennek a nyilatkozatnak tartalmaznia kell a bérérték megállapítására vonatkozó adatokat. A kibocsátott nyugtáz fel tüntetik a bérértéket és a szerződés időtartamát is. A bérérték megállapításánál figyelembe veszik a bérleti által vállalt kötelezettségek értékét is, amelyeket napi áron becsülnék fel.

Azok a személyek, akik szállást adnak a jelentkezést elmulasztóknak, 1—6 évig terjedő fogházbüntetést és 5000—20.000 lejig terjedő pénzbüntetést kapnak.

Azok, akik a Milícia tagjait a személyazonossági könyvecskéivel személynazonosság, lakhely és foglalkozásra vonatkozólag félrevezetésre kényszerítik, 2—5 évig terjedő fogházbüntetéssel és 5000—10.000 lejes büntetéssel és 5000—10.000 lejes büntetéssel lesznek büntetve.

A továbbiakban az Erdély és Bánság területén lakók (Brassó megye kivételével) fenti ügyekben ne a bukaresti Magyar Követséget,

Azok, akiknek gondozásában

Azok, akiknek gondozásában

Cséplési jelentés Kolozs megyéből

KOLOZSVÁR. — A megyei ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztályának jelentése arról számol be, hogy augusztus 11-ig Kolozs megyében 47.971 hektár termést arattak le. A tarlóhántások során 3332 hektár földet munkáltak meg a dolgozó földművesek.

A learatott gabonát mindenütt a szérűkbe rakják. A szérűkön megkezdődött a cséplés. A fenti időpontig 955 hektár búza, 98 hektár árpa, 79 hektár rozs és 1 hektár zab termését cséplették ki.

A munkák nagy lendülettel folynak tovább. A csépléssel egyidejűleg folyik a gabonafeleslegek beszállítása. A dolgozó földművesek minden községben, az ideiglenes bizottságok által kirozott mennyiségben, önkéntes megajánlásokkal növelik a városi dolgozók kenyerét biztosító begyűjtési mennyiséget.

A Világifjúsági Találkozót ünneplik a páncélcsehi ifjak

PANCELCSEH. — A budapesti Világifjúsági Találkozótól alig pár nap választ el. Népköztársaságunk falusi dolgozó ifjai a városi dolgozókkal karöltve, az osztályharc szellemében nagy lelkesedéssel, önkéntes munkavállalásokat végeznek a kongresszus tiszteletére.

Kolozs megye számos községnek dolgozó ifjai önkéntes munkával kalászt gyűjtöttek, iskolákat, napközi- és kulturothonokat javítottak. Így a megye területén több középületet rendbehoztak és egyetlen nap alatt 2000 kilogramm búzakarászt gyűjtöttek össze.

A falusi dolgozó ifjak politikai színvonalának emelésére több helyen olvasóköroket létesítettek és a vakációra hazatért tanuló ifjak esetenként előadásokat tartanak a falusi ifjaknak.

Vannak olyan tanuló ifjak is, akik akadályozni akarják az Ifjúsági Szövetség szervezeteinek munkáját. Páncélcseh községben Pop Anicuta, Anicuti Dragomir, Rus Letita, Vlaic Vasile és Filip Gábor szektás magatartásukkal kivonták magukat az Ifjúsági Szövetség munkájából. Hazatérve a kolozsvári iskolákból, ahelyett,

hogy felvilágosító munkát végeztek volna a dolgozó ifjak között, népellenes beszédekkel próbálták távol tartani az ifjúságot a szervezeti munkától.

A szektás magatartású ifjakat az Ifjúsági Szövetség tagjai teleplezték.

Uj orvosi köröket létesítettek Szatmár megyében

SZATMÁR. — (Tudósítónktól.) A megye egészségügye feljavítása érdekében az elmúlt hónapban Kővár, Hosszúfalva, Hagymásfalva, Remetemező és Dánfalva községben tejkonyhákat létesítettek az egészségügyi hatóságok. Kővárremetén és Nagyszokondon szülőotthonokat létesítettek. Augusztus folyamán a megye területén lévő összes szülőotthonok és tejkonyhák helyiségeit kitatarozták.

Bikszádon, Lázáriban és Szamoskrassóban községi egészségházat építésének munkálatai folynak, Mészárosfaluban és Nagyszokondon most

— Ez a tehén hatvan liter tejet ad — mondták a román parasztküldöttség tagjainak egy gruz kolhozban.

Az emberek — éltezebb moldovai, olténiai parasztok, székelyföldi, bihari legények, volt juhászok, volt cselédek — megtapogatták a tehénet jobbról-balra, a tőgyét is meglabdáztatták, mégis hihetetlenül csóválták a fejüket.

— Hiszen nem mondjuk, szép és jó fajta, a tőgy kerülete óriási, de hatvan liter mégis csak egy dézsa tej...

— Szóval, hihetetlen? — kérdezte a kolhoz tehénésze.

— Az.

— Hátha kifejem a tejet itt a szemük előtt,

akkor is hihetetlen?

— Akkor már nem!

Aranyló reggelben rákapcsolta a tehén tőgyére az elektromos fejőkészüléket. Mikor ezzel elkészült, kézzel is fejt. Lemérték. 28 liter tej volt.

— A többit kifejem az egész napi legelő után — mondotta a tehénész.

Este a vendégek újra begyűltek az istállóba. Olyan izgatottak voltak, mintha valami sporteseményről lett volna szó. Egyedül a tehén maradt nyugodt. Az csak adta a tejet. A friss fejést beöntötték a reggeli mellé, a mérőkészülékbe. Pont hatvan liter volt.

— Most is hihetetlen?

— Ha nem a saját szemünkkel láttuk volna, most se hinnénk, — felelték a miénk.

— Meséjék el otthon, hogy nálunk a Szovjetunióban, a kollektív gazdaságokban látták a szépet, a lelkesítőt és a hihetlent. És minden igaznak bizonyult. Meséjének legelőinéről, amelyeket minden évben műtrágyával javítunk fel. Szóljanak néhány szót a méhesekről, ahol egy kaptárban két királynő is megfűri egymást, mert mi akarjuk így. Két királynő kétszer annyi fiasítást és családot jelent! Meséjének a fábaoltott paradicsomról, gyapotföldéről olyan vidékeken, ahol egy évben alig két-

szer esik az eső. De mi ezt hatalmas öntözberendezésekkel pótoljuk. Szóljanak az olyan kolhozokról, ahol nemcsak mozi, kulturház, de lövészter is van. Mondják meg, hogy a mi utunktól nem kell félni, mert kipróbált, járt ut. Evtizedek óta haladunk rafta! Mondják el, hogy bár öregjének jól emlékeznek egyéni parasztagazdaságokra, de petróleumlémpát, a sötétséget, a látástól vakulásig dolgozást, a bohás nyári szobákat senki sem kívánja vissza. Meg vagyunk elégedve! Boldogok vagyunk! Ennyit üzenünk romániai parasztestvéreinknek!

SZILÁGYI ANDRÁS

FALVAINK ÉLETÉBŐL

ZERNEST

Még 1946-ban létesült a szülőotthon községünkben. Szép tiszta, szellős és napos épület, ahol kitünő kezelésben és gondozásban részesülnek a szülő asszonyok. Két orvos és két szülésznő látja el az anyák gondozását s külön személyzet gondoskodik a tisztaságról. Eddig 104 gyermek született az intézményben s az anyák egészségesen, felerősödvé tértek vissza otthonaikba.

Miklós Lujza

BESZTERCE

A kislivai fűrésztelép magyar nemzetiségű dolgozói néhány hónappal ezelőtt kérték a megyei MNSz-szervezetet, hogy helyi szervezetet létesítsen a községben. A szervezet megalakult. Egyike a megye legerősebbikének.

Nemrégben a besztercei MNSz-szervezet népi táncsoportja felkereste a telep dolgozóit. Ez alkalommal műsoros előadást rendeztek Kisliván, ahol a kislivai kulturotthon tagjai is szerepeltek. Az előadás azt bizonyította, hogy Kisliva dolgozói nagy lépésekkel haladnak a kulturális fejlődés útján.

Batta Dániel

MAGYARNEMEGYE

A község szövetkezete az átszervezés óta jó munkát végez. Egy hónap alatt két millió lej forgalmat bonyolított le. A tagok száma 400-ról 600-ra emelkedett. A dolgozó földművesek, akik a kulákvezetőség miatt távolították magukat a szövetkezettől, most beiratkoztak a tagok sorába.

Csillag István.

Ezt tapasztalták a létaiak!

LÉTA. — (Levelezőnkől.) Ez év áprilisában a megyei mezőgazdasági ügyosztály kiküldöttei meglátogatták a községet. A dolgozó földművesek gazdasági helyzetét vizsgálva megállapították, hogy a rossz tagosítás, de különösen a helytelen gazdálkodás következtében nincsen elegendő takarmány az állatok részére. A bizottság azt az utasítást adta a dolgozó földműveseknek, hogy szántsák fel és takarmánynövényekkel vessék be az ugarföldeket.

Az emberek idegenkedve fogadták

s vonakodva tettek eleget az utasításnak. Ma azonban határtalan az örömük, mert a 30 hold ugar, amin régen csak gyom és tövis termett, most biztosította az állatok jó téli tartásához szükséges takarmánymennyiséget.

A dolgozó földművesek közösen munkálták meg a földet s most a takarmánytermést is szétosztják. Léta dolgozó földművesei látják azt, hogy a hatóságok rendeletei a dolgozó nép javát szolgálják.

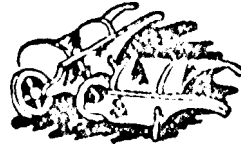
Hadfaludi Miklósné

Hidat és utat építenek Ördögkeresztur dolgozó földművesei

ÖRDÖGKERESZTUR. — (Levelezőnkől.) A Román Munkáspárt helyi szervezetének kezdeményezésére Ördögkeresztur községben önkéntes munkával hidat építenek. Ezenkívül elhatározták, hogy egy 4 kilométer hosszúságú utat is megjavítsanak, melyhez több mint 120 köbméter homokot hordanak önkéntesen. Az önkéntes munkában 200 földműves

dolgozó vesz részt nyolc-nyolc órai munkaidővel s ezzel több mint 85 ezer lej takarítanak meg.

A hid építésével és az utak megjavításával saját érdeküket szolgáljuk — írja Major Gyula hidalmási járásfelelős — mivel ezután a mi szekerünk nem fog elülyyedni a sárba s ezzel is hozzájárulunk az Állami Terv sikeréhez.



A szervezett egészségügyi munka eredménye Gyaluban

Gyalu környékén nyár és őszi időben minden évben előfordult néhány hastífusz eset. Az egészségügyi hatóságok elhatározták, hogy ennek egyszer és mindenkorra véget vetnek. Elhatározták, hogy Gyalu község és környéke lakosságát beoltják tifusz vakcinával, amely a betegség ellen száz százalékos biztonsággal véd.

— Készen vannak az oltásra? — kérdezte a Hídegszamoson kiszálló kórosvos.

— Igen.

— Akkor kezdhetjük.

Itt mindenki kivétel nélkül beoltatta magát. Másutt azonban nem ment ilyen simán a körorvosi munka. Gyaluban például a lakosok legnagyobb része az első oltásokon nem jelent meg. Ha ez régen, a polgári világ hatóságai idejében történt volna, az emberek beoltatlanok maradtak volna és a szörványos tifusz esetek ismét felbukkantak volna. Ma azonban az elrendelt tifuszellenes oltás nemcsak papíron kötelező, hanem a valóságban is. A körorvos, a közegészségügyi orvos és a járárorvos összeült a járási ideiglenes bizottság vezetőivel és megtárgyalta a tennivalókat. A tifuszoltás Gyalu vidékén kötelező. Tehát autóbussza nem szállhat, piacra nem vihet állatot, kocsival nem mehet ki a faluból, aki nem visz magával hivatalos bizonylatot arról, hogy tifuszellenes oltásokban részesült, vagy részesül. A milícia parancsot kapott arra, hogy a bizonyítványokat a falu különböző helyein ellenőrizze. Ezzel egyidőben a gyalui egészségügyi hatóságok felvilágosító kampányt indítottak a tifuszellenes oltások céljáról és óriási gyakorlati hasznáról. A kettős intézkedés azonnali hatása mutatkozott. A kitűzött időre az emberek megérkeztek a poliklinikára és beoltatták magukat. Ma: hat hét után jelenthetjük, hogy az eredmény nem maradt el s az érintett falukban mindenkit beoltottak. Gyalu környékén szörványos tifusz esetek so lesznek többé.

Sz. A.

Dolgozó földművesek!

Leplezzétek le a beszolgáltatás szabotálójait, a nép ellenségeit!

Szerkesztőség: Szabadság-tér 23., II. emelet. Telefon: 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.
Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla: 40.623.

UJ HID

Autók dudálnak és szekerek zörögnek, a járművek időnként összerúgnak a régi hidon. Mellette most készül az új.

— Hogy a lényegen kezdjem — mondja Nagy Sándor munkavezető — augusztus 23-án átadjuk a hidat a forgalomnak. A hidpályatest már készen van, a villanykábelek lefektetése után megkezdjük a gyalogjáró aszfaltozását. A korlátszlopok öntése is rövidesen befejeződik, a vasrácsokat már beszereltük.

Szavai időnként elvesznek a meg-megújuló zajban. Hatalmas teherautó dübörög át a hidon, s a tulsó oldalon tjedten hőköl vissza egy kis parasztlovaska.

— Innen a másik hídhöz megyünk — mutatja Nagy Sándor a Horea-uti hidat. — Ott egyelőre a régi hid két lábát cseréljük ki új pillérekkel s a gyalogjárót csindljuk meg. A vastartó gerendák megerősítése folyamatban van. Jövő héten visszük át oda az anyagot.

Igen. Épülünk, gyarapodunk. Athidalunk minden nehézséget. (O. L.)

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK

AUGUSZTUS 13-ÁN, SZOMBATON ÉS 14-ÉN, VASÁRNAP:

2. számú állami gyógyszertár (volt Apostol), Dózsa György-utca 37. sz.,
5. számú állami gyógyszertár (volt dr. Kohn), Szabadság-tér 10., 11. számú állami gyógyszertár (volt László), Cipariu-utca 3. (Tanítók Háza mögött). 13. számú állami gyógyszertár (volt Holicska), Mócsok-utca 42. szám.

NEM JÁR FIZETÉS a személyi vagy családi érdekből engedélyezett szabadság vagy távollmaradás napjaira. A pénzügyminisztérium 1949. május 6-án kelt 31.399. számú körrendelete értelmében, a családi vagy személyi érdekből engedélyezett szabadság vagy távollmaradás napjaira a fizetéses alkalmazottak nem követhetnek semmiféle illetményt vagy bért. Eszerint tehát, ilyen esetekben az alkalmazottat úgy kell felvenni a fizetési jegyzékre, hogy illetménye vagy bére csak azokra a napokra jár, amelyekre ténylegesen dolgozott.

A CSEHSZLOVÁKIAI SZLÁV EGYESÜLET tiltakozó táviratot intézett az Egyesült Államok igazságügyminiszteréhez, az amerikai szlávok üldözése és Pirinszkinék, az egyesület titkárnak letartóztatása miatt.

MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Mánás Miska. Magyar film. Kezdete: 5, 7, 9 órákor. Szombaton és vasárnap 3 órákor is. Vasárnap d. e. 11 órákor Matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGO: Nyári szünet. Nincs előadás.

MUNKAS-MOZGO: Nyári szünet, nincs előadás.

POPULAR: Mánás Miska. Magyar film! Kezdete: 5.30, 7.30, 9.30. Szombaton és vasárnap 3.30 órákor is. Vasárnap délelőtt 11.30 órákor Matiné.

UJ IDŐK: Romfilm híradó. — A buzagvár. 2 felvonás. — Ok és méltó. 4 felvonás.

URANIA: Marie Martine. Magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor.

VÖRÖS CSILLAG: A tengerész különítmény. Román és magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

5.156.640 LEJ PRÉMIUMOT KAPOTT a „Republica” csözüem. A minisztertanács elhatározta, hogy az első évnegyedben elért nagy és jóminőségű teljesítményeiért és takarékosságáért 5 millió 156 ezer 640 lej prémiummal jutalmazza a fővárosi „Republica” csözüemet. A jelentős összeget az üzem legjobb munkásai és technikusai között osztják ki.

A POSTA-, TELEFON- ÉS TÁVIRDA VEZÉRGAZGATÓSÁGA közli, hogy 1944. augusztus 23. ötödik évfordulója alkalmával különleges postabélyeget hoz forgalomba. A bélyeg ára 50 lej, Nagysága 26/42 mm. A bélyeg a Bukarestbe bevonuló Szovjet Hadsereg csapatait ábrázolja.

MINSZK VIDÉKEN kétféle kolhozparaszt költözött új lakóházba.

STAFFORD CRIPPS ANGOL PÉNZÜGYMINISZTER, aki jelenleg Svájcban üdül, az angol gazdasági helyzet súlyosságára való tekintettel kénytelen szabadságát megszakítani és Londonba visszatérni.

A BÉCSI PRATERBEN népiünnepély keretében ünnepelték a Kommunista Párt lapja, az „Österreichische Volkstimme” rendezésében, a kommunista sajtó hagyományos napját.

* ARANYLAKODALOM. Rácz József ácsmester és neje 1949. augusztus 13-án, délután 6 órákor tartják 50 éves házassági évfordulójukat, Livezii-Berek-utca 61. szám alatt. Minden külön értesítés helyett.

A BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM Rektori Hivatala a felvételi vizsgákkal kapcsolatban kiegészítésként közli a következőket: A Közgazdaság-, Jog- és Közigazgatástudományi Kar közigazgatástudományi osztagján a felvételi vizsa anyaga a következő: Írásbeli: Román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, matematika. Szóbeli: A RNK alkotmánya, politikai gazdaságtan, matematika.

* ORVOSI HIR. Dr. Magyarai gégoorvos, augusztus 15-től újólag rendel, Vörös Hadsereg-útja 3. szám alatt. 5586

* A VÁROSI ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETÉNEK KULTURCSOPORTJA augusztus hó 14-én, vasárnap reggel 9 órától a városi népfürdőben jó-tékony célú nyári mulatságot rendez. Dalárda, elsőrangú zenekar, tánc, egésznapos szórakoztató, változatos műsor. Hideg meleg büfféről gondoskodtak. A nyári fürdőbe a belépti díj változatlan. A Kulturcsoporthoz igen sok meglepetéseket tartalmazó nyári mulatsága iránt város-szerio érdeklődés nyilvánul meg. Száztagú rendezőgárda.

Világosságport

Holnap, vasárnap kezdődnek a budapesti Főiskolai Világbajnokságok

A világ sportoló ifjai mind 20 ország küldi el rádió-riportereit, hogy friss és gyors beszámolókkal tájékoztassák hazai közönségüket a Világbajnokság eseményeiről, amelyeken előre láthatólag sok országos csúcs és sok új világcúcs fog megszületni.

Nemcsak a sportolók, hanem Budapest népe is lelkesen készül a Világifjúsági Találkozó mellett sorra kerülő Világbajnokságok a szovjet sportolók részvétele sportpolitikai szempontból külön nagy jelentőséget ad.

Tardos István, a MEFESZ főtitkára ezt írta a budapesti Népsportban megjelent vezércikkében:

— A béke világbajnoksága lesz ez a Főiskolai Világbajnokság a közönsége — a béke közönsége, a világ ifjúságának harci közössége, a béke megvédésében. Akaratot, erőt, harcos derültséget, szabad vidámságot egyaránt sugároz majd a világ ifjúságának ez a nagyszerű összetalálkozása.

A Főiskolai Világbajnokságon a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország, Albánia, Svédország, Finnország, Ausztria, Anglia, Belgium, Franciaország, Szabad-Kína, Bulgária, Román Népköztársaság, Olaszország és természetesen a rendező Magyarország és még sok más nemzet fiataljai vesznek részt.

A Főiskolai Világbajnokságra

A Világifjúsági Találkozó vendégeit tolmácsok serege várja. Egyedül csak a villamosvasutaknál 400 olyan kalauz teljesít szolgálatot, aki több idegen nyelvet beszél.

A Főiskolai Világbajnokságok ünnepélyes megnyitására hétfőn reggel 9 órákor, az FTC Üllői-uti pályáján kerül sor. melyről a rádió helyszíni közvetítést ad. A versenyek azonban már vasárnap megkezdődnek. Öt sportág selejtező küzdelmeire kerül vasárnap délelőtt sor: evezés, kérekpár, kosárlabda, labdarúgás és vívás.

A Világosság hétfői száma teljes sportoldalon közli a Főiskolai Világbajnokságok első napi küzdelmeinek eredményeit.

Mit nézzünk meg?

OKÓLVIVÁS: Hadsereg—CFR. Vörös Hadsereg-utja, kétágu templom udvara. Szombaton este fél 8 órákor.

LABDARUGÁS: Explozivil (Fogarás)—Hadsereg, osztályozó mérkőzés az NB II-be való bejutásért. Gh. Gheorghiu-Dej-pálya, vasárnap délután fél 6 órákor.

KERÉKPÁR: Háztömbkörüli verseny a Szabadság téren, délelőtt 9 órákor. Pályaverseny a Gh. Gheorghiu-Dej-pályán, a labdarúgó mérkőzés előtt, szünetében és befejeztével.

ATLETIKA: Csucsjavítóksérlet a váltófutásban. Gh. Gheorghiu-Dej-pálya, szombaton délután.



INFORMÁCIÓS IRODÁT LETESÍTETT KOLOZSVÁRT AZ ALLAMI BANK. A Román Népköztársaság Bankja, Állami Bank közli, hogy Kolozsváron, Decem-ber 30-utca 28. sz. alatti székhelyén INFORMÁCIÓS IRODÁT létesített (Telef. 20—20 és 20—21). Ez az iroda minden bankügylet-re vonatkozó felvilágosítást készséggel megad.

KOLOZSVÁR ÉS NAGYVÁRAD KÖZÖTT ÚJÓLAG KÖZLEKEDIK A RATA-AUTÓBUSZ. Augusztus 15-től, hétfőtől kezdve a RATA kolozsvári kerületi igazgatóság újlag forgalomba iktatta a Kolozsvár és Nagyvárad közötti RATA autóbusszjáratot. A járat indul Kolozsvárról 6 óra 30 perckor, Nagyváradra érkezik 10 óra 30 perckor. Visszaindul Nagyváradról 16 órákor és Kolozsvárra érkezik 20 órákor.

ARLUS-KÜLDÖTTSGÜNK, amely jelenleg a Szovjetunióban tesz látogatást szerdán Bakuba érkezett, ahonnan Tbiliszibe megy tovább. Ily módon a küldötségeknek alkalma nyílik megismerni az azerbejdzsáni és georgiai nép gazdasági és kulturális téren elért eredményeit.

MAROSTORDA MEGYÉBEN különleges tanfolyamot létesítettek a gyümölcs- és zöldségkonzerváló központok felelőseinek kiképzésére. A tanfolyamon 35 dolgozó parasztnő vesz részt.

TIZEZERRE EMELKEDETT az equadori földrengés áldozatainak száma. A földrengés sújtotta területeken az épületek 70 százaléka a földdel vált egyenlővé. A sebesültek száma 20 ezer. A folyók elhagyták régi medrüket és ahol a múlt héten völgyek voltak, most hegyek emelkednek. Egyes szakértők újabb földrengésektől tartanak.

NAGYVÁRADON augusztus 20-án kezdődik az új személyazonossági igazolványok kibocsátása.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG Kolozs megyei Szervezetének megyei színjátszó csoportja augusztus 20-án este 8 órai kezdettel előadja Tomcsa Sándor „Jubélium” című színdarabját, a Népi Önszegélyző Egyesület dísztermében, Vörös Hadsereg-utca 11. sz. alatt. Meghívók az utcafelelősök-nél és a megyei központnál kaphatók.

„GÖRÖGORSZÁGÉRT” KOLOZSMEGYEI SZERVEZETE közli, hogy a vasárnap, augusztus 14-re tervezett sétatéri népiünnepély a közbejött technikai akadályok miatt elmarad és azt későbbi időpontban rendezik meg.

A BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM Matematika-Fizikai, Kémiai és Természettudományi Karainak dékáni hivatala, valamint az IMSZ alapszervezete közli az érdekeltekkel, hogy a felvételi vizsgára való előkészítő tanfolyam augusztus 15-én délután 4 órákor kezdődik az Egyetem központi épületében (Arany János-utca 11. szám).

HASZNAVEHETETLENÉ TETTE A CSEPLŐGÉPÉT Balogh Lajos erdőgyaraki zsirosparaszt, hogy ezzel is akadályozza a cseplő gépét elkobozták és megindították ellene az eljárást.

AZ ALBÁN IFJUSÁG 43 KÉPVISELŐJE megérkezett a budapesti Világifjúsági Találkozóra.

Dasuti sineket

Iparvágányból származókat Decauville-sineket, vagonetteket, mekket, apróbb anyagokat — lehetőleg nagyobb mennyiségben keres megvégre a

„S. T. C.”

magántársaság. Bukarest, Bul. 1848 Nr. 12. Tel.: 4-99-47

Dehezüzemben dolgozó szakmunkásokat felvesszünk

„Karl Liebknecht” papirlemez- és dobozgyár Kolozsvár, Vágóhid-tér 10

APRÓHIRDETÉSEK

R. P. R.
Tribunul Cluj, Sectia I
civila-omarciala.
Dos. No. 2435-1949.

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej, Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 50 lej,
Álláskeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 3 lej,
Cím a kiadóban és jellegű hirdetésenként 20 lej pótdíj fizetendő.

CITATIE

VENNÉK modern konyhabutort, Levelezőlap értesítést kérek: Beig-nyesy, Dermata-lakótelep. 5485
KISFILMES gép sürgősen és olcsón eladó. Telefon: 14-31. 5560
MEZES BADOGOKAT keressünk megvételre. „Victoria” Szövetkezet, Szabadság-tér 26. Tkv.
500-AS ZUNDAPP motorkerékpár jó állapotban eladó. Erzsébet-ut 8., I. emelet, ajtó 5. 5570
KAD 2000 literes, gyümölcsnek eladó. Horea-ut 11., Vlad. 5578
HOLLAND Philips 4+1 rádió eladó. Molotov-utca 6. 5591
MODERN, díofurnéros hálószoba-berendezés eladó. Máramaros-utca 60., 8-as autóbusz. 5604
VESZÉK használt, gyári asztalkályhát. Rosetti-utca 26. 5596
JÓ ÁLLAPOTBAN levő mély gyermekkosci eladó. Kossuth Lajos-utca 15. 5645
ELADÓK: öntöttvas, udvari vezetékli kut, literes, félliteres üvegek, butorok, stb. Malinovszki-tér 17. 5595
ELADÓK vagy felesbe átadók csincsillák és belgák. Alkony-utca 59. 5563
FEHÉR duplaágyas és furnéros 6-német hálószoba és egyéb butorok eladók. Moise Nicoara-utca 16. Tkv. 5615
DROTPEREMES 26x2.25 motor-kerékpárgumit keres megvételre Tóth István mérész. Budai Nagy Antal-utca 78. 5583
ELADÓ sötétkék, új, tiszta gyapjuszövetből gyermekkosci-takaró. Lázár Béla, Horea-ut 10. 5608
RÁDIO, Orion, 3+1 lámpás, eladó, Molotov-utca 6. Asztalos-műhely. 5611
GÁZTARTÁLYT keresek megvételre. Telefon: 21-55. 5615
ELADÓ téglá és kő, 10.000 darab. Érdeklődni Marasesti-Krizbai-utca 50/A. 5616
ELADÓ gyümölcs, olaj, lemezek vagy más anyagok kipréselésére alkalmas kézi, magasnyomású, hidraulikus prés, 250 atmoszféráig. Marasesti-Krizbai-utca 50/A, 1-4 óráig. 5616/a
SOTETSZINŰ modern, furnéros háló megvételre keresek. Cimeket „Háló” jellegre kiadóba. 5617
VESZÉK fekete bársony és plüss, kisebb-nagyobb darabokban és hulladékot is. Din Dos-Zug-utca 7. 5620
GYERMEKOSCI, kombinált, steppelt új állapotban eladó. Weinberger, Marai-utca 14. Tkv.
PRIMA méhcsaládok eladók. Györgyfalvi-ut 53. Tkv.
ÁGYAK, szekrények, toilettükör olcsón eladók. Józsa Béla-utca 33., Nyilasnál. 5635
ELADÓ jó karban levő női kerékpár. Ecaterina-Varga-utca 6. Szénatár felé. 5646
ELADÓK: cserépkályha, vízkagyló, hármas ablak, 3 méteres vascső, terméskő, ócska gerendák. Mócsok-utja 105. Érdeklődni délután. 5647
REZÜST eladó. Valeanu, Jókai-utca 16. 5648
MÉZPERGETŐ sürgősen eladó. Csermalom-utca 25. Czégeni bádógos. 5649
BORKABÁT, nagy irattáska, gyermek-sportkosci, kis Longines arany karóra eladó. Telefon: 19-64. Eötvös-utca 11. Benedek.
ELADÓ új brokátselyem pihe-paplan. Szandy-utca 20. 5650
ELADÓ vaconatuj brokátselyem gyapjú-paplan. Szabadság-tér 4., ajtó 6. 5650/b
MOTORKERÉKPÁR 200-as „Victoria” eladó. Csaba-utca 11. 5651
SZMOKING, középtermetű eladó. Németh szobánál, Szabadság-tér 14. 5653/a
ELADÓK: írógépasztal, kétajtós külföldi jégszekrény, almadaráló-gép, fehér ruhásszekrény, csillárok, 5x2 négyzetméteres szmirnaszőnyeg, asztalok, 10 és 50 kilós mérlegek, fényképezőgép, fogasok, fa-mosdóállvány, 2 colos csőszat, 20 lolyómeter ¼-es gázcső. Gh. Enescu-utca 19. Rákóczi-negyed. 5653
100-AS SACHS motorkerékpár új gumikkal sürgősen eladó. Vasile Lupu-Kazinczy-utca 25. 5654
JÓKARBANLEVO negyedes gyermek-kerékpár eladó. Móríz Zsigmond-utca 11. 5655
ALMA vagy szőlő kéziaprós eladó. Mócsok-utja 110. 5668
ELADÓ finom perzsaszőnyeg 110x160-as. Március 6. (volt Szentegyház)-utca 6. I. emelet, ajtó 10. 5663
JÓKARBANLEVO Hohner tangó-harmonika eladó. Dohány-utca 13. 5664
KANTINOKNAK evőeszköz, sonkavágó-készlet, cukorkás üvegek, festett butorok eladók. Farkas-utca 8. Érdeklődni házfényűvel, délután. 5665
JÓKARBANLEVO gyermek sportkosci eladó. Gelu-utca 4. 5672

ELADÓ ruhásszekrény, lepkegyűtemény, kétágyú csillár, kis ingaóra, kalotaszegi asztalka 2 székkel. Zápolya-utca 16., ajtó 2. 5666
ELADÓ új, modern díofurnéros kombinált szekrény, kétszemélyes rókámé, kihúzós asztal, székek, használt hármasszekrény, ágy, éjjeliszekrény. Asztalosnál, Galamb-utca 41. 5773
FÜRDŐKAD, zománczott és jó varrógép eladó. Érdeklődni Millitz fodrászüzletben, Heltai-utca sarkán. 5675
ELADÓ szép sírhely, vasráccsal bekerítve 12 négyzetméter. Dragalina 78. 5674
SINGER varrógép, fényképezőgép eladó. Horea-ut 74. II. emelet, ajtó 8. 5676
GUMIABRONCSOT veszek kosci-kerékre. Andrei Muresan-Attila-utca 28. 5658
MÉHCSALÁD, kaptárral együtt eladó. Pop Retegan-Szabolcska-utca 24. 5659
ELADÓ új, díofurnéros rókámé. Március 6. (volt Szentegyház)-utca 26. 5660
TOLGYFAHORDÓ 100 káposztás, ülő fürdőkád, óvási tükrő, stélázi eladó. Valeanu, Jókai-utca 16. 5533
KÖKUSZ-SZŐNYEG, perzsaszőnyeg, szolon, zongora, metszett álló tükrő eladó. Cím a kiadóban. 5656
GYERMEKOSCI jó állapotban eladó. Gutenberg (Szappan)-utca 11., Sochirca. Tkv.
KOMBINÁLT SZOBA- és konyhabutort kitűnő állapotban veszek. Augustus 23-utca 34. Tkv.
ELADÓ férfiruha, íróasztal, tükrő, gyümölcsösödő létra, ebédlőasztal, rádió-vibrátor, butorbehúzó-szőnyeg. Görögtemplom-utcából balra. Ciorogariu 6. Tkv.
RÁDIO 5+1 lámpás, zenegép eladó. Forduló-utca 12. Tkv.
MOTORBICIKLI 125-ös, kitűnő állapotban eladó. Dr. Negru, klinikai négygyógyászat 9-1-ig. Tkv.
ELADÓ modern díofurnéros háló, Philips-rádió. Gépész-utca 94. 5622
VARRÓGÉP-ASZTALT lábbal veszek. Cím a kiadóban. 5623
ELADÓ hálószoba butor, Philips-rádió, jégszekrény Horea-ut 37., földszint. 5624
KERESEK jókarban levő „Besszarabiai” női bundát. Cím a kiadóban. 5624
HASZNÁLT butorok, szekrények, diványok eladók. Akáca-utca 16. Kétvízköz. 5626
ÚJ, stüllyesztős mély gyermekkosci eladó. Budai Nagy Antal-utca 97. 5628
ELADÓ szőlő-gyümölcspermetező, Singer-varrógép, porcelán mosdó-kagyló. Gh. Enescu-utca 3. 5630
ELADÓ kombinált steppelt gyermekkosci és női kerékpár. Kossuth Lajos-utca 3. ajtó 13. 5631
EVŐSZKÖZ ezüst, bécsi és román márkázással, teljes készlet, részletekben is eladó. Cím a kiadóban. 5632
SPORT-GYERMEKOSCI eladó. Farkas-utca 2. Portásnál. 5636
FÉREGMINTS Schöberl-ágyat keresek. Jó karban. „Tiszta” jellegre a kiadóba. 5637
KERESEK megvételre jóminőségű pianinót vagy rövid zongorát. Cím: „Jó állapotban” jellegre kiadóba kérem. 5640
ZONGORA, lemezjátszós rádió, íróasztal, ágynemű eladók. Cím a kiadóban. 5642
ELADÓ új fürdőszoba berendezés. Alkony-utca 50. 5643
KOMBINÁLT konyha- és ebédlőasztal eladó. Körösi Csoma Sándor-utca 35. 5644
INGATLAN-LAKÁS
VASUTÁLLOMÁS közelében bombázott ház sürgősen eladó. Szoba, konyha, egy szoba, építőanyag-gal. Cím: Gyufagyár-utca 6. 5555
ELCSERÉLNEM Törvényszék közelében levő lakásomat Rákóczi-negyedben levő egyszoba, konyha, fürdőszobával. Cím a kiadóban. 5012
EUTOROZOTT szobát keresek, esetleg fürdőszobahasználattal, lehetőleg Attila-ut környékén vagy központban. Greceanu-utca 11. Tkv.
ELCSERÉLNEM központban lévő kétszobás, komfortos lakásomat hasonlóval, esetleg háromszobással, Rákóczi, Erzsébet, Eperjes-ut környékén levő földszintes, kertés lakással. Cimeket a kiadóba kérek „Kertes” jellegre. 5598

BUTOROZOTT szobát keresek központban, vagy közelben fürdői szobahasználattal. Cím a Slovában. Tkv.
KERESEK beköltözhető egyszobás komfortos lakást vagy öröklakást. Cimeket Slovában. Tkv.
ELCSERÉLNEM Györgyfalvi-ut környéki egy szoba, konyhas lakásomat egy szobával. Cimeket „Sürgős” jellegre a kiadóba. 5618
HÁZHELYET veszek a belvárostól nem messze. Cimeket a kiadóba „Kézpénz” jellegre. 5621
ELCSERÉLNEM Téglás-utcai házamat kisebb kertessel, rafizetéssel is. Érdeklődni Budai Nagy Antal-utca 158, villamosműhelyben. 5629
ELCSERÉLNEM központi komfortos lakásomat Mócsok-utja vagy környékén kétfős vagy háromszobás kertés, komfortos lakással. Felvilágosítás: Caragiale-utca 3. III. emelet 18. 5638
SZUTERÉNT vagy nagyobb pincét keresek bérbé. Cimeket: Schuleri trafik Horea-ut 25. 5638a
KERESEK megvételre 2-3 szobás, beköltözhető házat vagy öröklakást. Cimeket a kiadóba „Közvetítő kizárva” jellegre. 5639
KÉTSZOBÁS kertés családi ház eladó. Érdeklődni 5-7 óra között Dónát-ut 142 alatt. 5641
BEKÖLTÖZHETŐ családi házat akar eladni, vagy venni? Forduljon bizalommal „Transilvania”-irodához. — Eladó sürgősen 4 villahely, egyenként 25.000 lejért. Transilvania. Szabadság-tér 19. 5471
ELCSERÉLNEM egy szoba, összkomfortos lakásomat 2 szobás hasonlóval. Cím a kiadóban. 5677
ELADÓ sürgősen Szent László-ut 110 számú házastelek: 1 szoba, konyha, veranda, kert, víz, villany. beköltözhető. 120.000 lejért. 5549
BELVÁROSBAN szoba, konyhát kaphat. Kevés költség szükséges javításra. Cím a kiadóban. 5657
BELVÁROSI 3 szobás, komfortos lakásomat elcsereleiném belvárosi hasonló 2 szobással. „Csere” jellegre. 5652
ERZSÉBET-UT elején levő egy szoba, előszobás lakásomat, amely teljesen különbejárattal, elcsereleiném egy vagy kétszobás, konyhas lakással költségeket fizetek. György Jakab töltőtől-üzlet. Jókai-utca 4. 5650a
AZONNAL beköltözhető erős központi 3 szobás összkomfortos öröklakás, kisebb házban, sürgősen eladó. „Vulcan”, Molotov-utca 24. 5662
ELADÓ Szilágysomlyóna Deportál-tak-utja 7 szám alatti ház minden elfogadható árért. Értekezni Kolozsvár. Grozavescu-utca 18. 5669
CSALÁDI ház 3 szoba és mellékhelyiségekkel központban eladó 280 ezer lejért. Értekezni: Augustus 23 (Király)-utca 34. Tkv.
ELCSERÉLNEM 3 szoba összkomfortos Unió-utcai emeleti lakásomat Rákóczi-negyedben hasonló földszintessel. Cím a Slovában. Tkv.
ÁLLAST KERES
TEHETSÉGES házvezetőnő vidéken is állást keres. Volt védelmi nővér. Megkereséseket „Hűségess” jellegre a kiadóba kér. 5573
MEGBIZHATÓ idős asszonyt egy-két személynél alkalmazást keres. Főzni, varrni tud. Szilágyiné, Gyulai Pál-utca 9. 5623
GYERMEKSZERETŐ fiatal leány azonnalra állást keres. Elekes Bálintné, Majális-utca 20. 5661
ÁLLAST KAPHAT
MINDENES szakácsnőt azonnalra felveszek. Farkas, Wilson-utca 3., földszint. 5558
HÁZVEZETŐNŐT, aki főzéshez és gyermekgondozáshoz ért, megbízhatóságát igazolni tudja, keres: Jókai-utca 5., első emelet, jobbra. Tkv.
ROMANUL tudó, gyakorlott könyvelőt alkalmaz iparvállalat. Ajánlatokat „Mérlegképes” jellegre a kiadóhivatalba. 5597

KÉTEVES kislányom mellé fél-napra idősebb nőt vagy nagyobb kislányt keresek. Március 6-utca 41. 5670
ONALLÓ mindenest 30-40 év között keresek. Jelentkezni délután 2-4-ig, Budai Nagy Antal-utca 51, Óváriné. 5671
KÖLÖNFÉLEK
MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszoruk kikölcsönzése, „Dahlia”, Horea-ut 35. Tkv.
MENYASSZONYI koszoruk, fátylak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-u. 22. Tkv.
VARRÓNÓ legkényesebb ízlésnek megfelelően készit ruhákat, kabátokat. Modelljei vannak. Fürdő-utca 16, I. emelet 4. 5635
HÖLGYFODRÁSZOK! Kitűnő Dauer-nyagot mindenkinek küldök, felelősség mellett, hajfestéket minden árnyalatban. 220 Voltos garantált előfűtéses Dauer-gép eladó. Idősebb Muzsa Gyula, Rákóczi-ut 84. 5627
BÖRÖNDÖKET javitunk, női táskákat alakitunk és javitunk olcsón és jól. Börönd-műhely, volt Unió-utca 7. 5650c
TRAFIKHOZ pénzes társat keresek. Cím a kiadóban. 5667
Sürgősen eladó **beköltözhető** háromszobás egy szoba, konyha és gyümölcsös **ul 600 240.000 lejért**, sörgyár mellett.
„Promptus” Ingatlanforgalmi Iroda
Kolozsvár,
Dózsa György-utca 29. Emelet.

In virtutea art. 95 Pr. civ.
D-na Szabó Elisabeta nasc. Benkő cu domiciliu necunoscut este citat la aceasta instanta, camera No. 147 pentru ziua de 29 August 1949, ora 8, in calitatea de parata in procesul cu Szabó Stefan soffer din Cluj pentru divort.
In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa.
Presedinte: Grefier:
ss. Dr. Gh. Butura ss. M. Remu
R. P. R.
Judecatoria Populara Visoul de Sus. Judetul Maramures
CITATIE
Nr. 557-1949, 12 August 1949.
Margareta Letcaie fosta cu ultimul domiciliu in comuna Visoul de Sus, judetul Maramures, este citata la aceasta instanta camera Nr. 32 pentru ziua de 16 August 1949, orele 8 in calitate de parata in procesul de divort cu reclamantul Letcaie Nicolae.
In caz de neprezentare, judecata se va face in lipsa, conform art. 152 procedura civila.
Judecator: ss. Tache Radian.
Grefier: ss. Tomolaga.
családi vagy bérházat, házhelyet, gyümölcsösöt venni vagy eladni akar. keresse fel bizalommal a legreálisabb
BOCSÁNCZI-IRÓDÁT
UNIO-UTCA 10.
Elveszett okmányok
Pierderi de acte
Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítták:
Umatoarale acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declara nule de drept in mainile oricui s'ar afla:
Méhes No. 60, cartea de membru al Coop. Victoria No. 1142.
CSENDES ILEANA Satu-Mare, Str. T. Maiorescu Nr. 18, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 8750-1945, eliberat de Militia Satu-Mare.
DOBES PAUL Satu-Mare, Str. Lunca Sighet Nr. 2. Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 1226-1945, eliberat de Militia Satu-Mare.
TIMAR IOAN Satu-Mare, Str. Viilor Nr. 137, foaia de circulatie pentru bicicleta, eliberata de Militia Satu-Mare sub. Nr. 3279, recta 11764-1946. Tkv.
ANTAL ROZALIA Cluj, Str. Neagra Nr. 15, Buletin de inscriere la Bir. de Pop. No. 33773-1947, eliberat de Militia Cluj. 5634
BACSO JANOSNE Cluj, Str.
CAPITOL és POPULAR mozgókban
az előadások pontos kezdése vasárnap:
CAPITOL: Délelőtt 11 óraker: MATINÉ. Délután 3, 5, 7 és 9 óraker.
POPULAR: Délután fél 6, fél 8 és fél 10 óraker.
Hétfőn és kedden utoljára csak a Popular mozgóban: MÁGNÁS MISKA
Előadások kezdete: fél 6, fél 8 és fél 10 óraker.
Szamosfalvi sós, kénés, víz- és iszapfürdő
Sós, kénés, rádióaktív forrásvizek. (7 mmc.)
MELEG FÜRDŐ — STRAND
ÁSVÁNYVIZEK IVÓKURÁRA
Javalva: reuma, iszlász, csusz, krónikus méhgyulladás, tagyások, aranyér, stb. ellen.

Poloskairtas?
Egyedüli KOMOLY megoldás:
Paragázili
Potéstől irunk, teljes garanciával
„Tisztaság” Vállalat, Kolozsvár
Felvételi hely „Corvin” könyvtár, Jókai-utca 3